

MODE D'EMPLOI
INSTALLATION INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG

PB22M_BBL_NTALL (range)

vB_210512

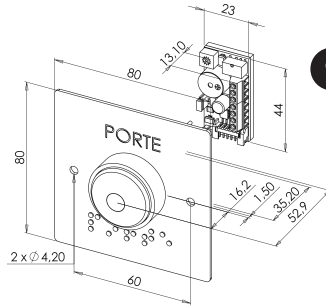


BOUTON POUSSOIR CHAMPIGNON - PMR
 avec plaque d'encastrement inox - marquage Braille / Buzzer / LED
MUSHROOM-HEAD PUSHBUTTON - adapted for PRM
 with mortice mounting plate / Buzzer / LED
PILZDRUCKTASTER - geeignet für PEM
 mit uP-Montage Platte / Summer / LED

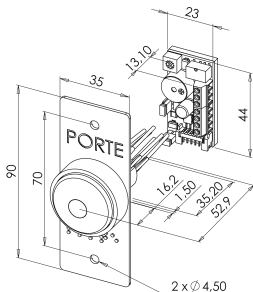
PB22M_BBL / PB22M_BBL-E / PB22M_KE

V AC/DC	ImA AC/DC			IP
12 - 24V AC/DC +/- 10 %	max. 60 mA	1 contact inverseur par relais (C/NO/NC) 1 changeover contact by relay (C/NO/NC) 1 Wechselkontakt durch Relais (C/NO/NC) 30V DC - 2A / 125V AC - 0,5A		20
0 - 60 secs	0 + 40°C	1 0,12 kg 2 / 3 0,08 kg		
1 LED bicolore (rouge et verte) / 1 bicolor LED (red and green) / 1 zweifarbige LED (rot und grün)				

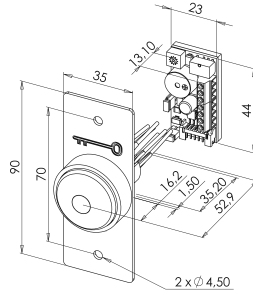
DIMENSIONS - ABMESSUNGEN



1 PB22M_BBL



2 PB22M_BBL-E



3 PB22M_KE



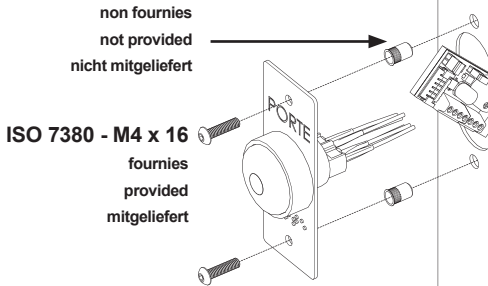
www.sewosy.com ☎ Depuis la France : 0 891 89 95 97 (service 0,80€/ min + prix appel) - ☎ From abroad: +33 (0)3 90 59 02 20

Les indications, photographies, images ou schémas présents sur cette notice n'engagent pas la société SEWOSY et n'ont aucune valeur contractuelle
 The informations, photographs, images, drawings contained in this leaflet does not engage the responsibility of SEWOSY and have no contractual value



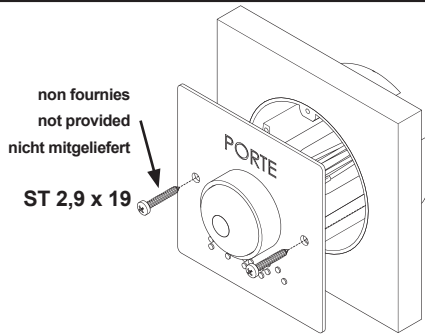
Pose encastrée - Mortise mounting - uP-Montage

PB22M_BBL-E / PB22M_KE



Pose avec pot d'encastrement - Mounting with flush-box - Montage mit Unterputzdose

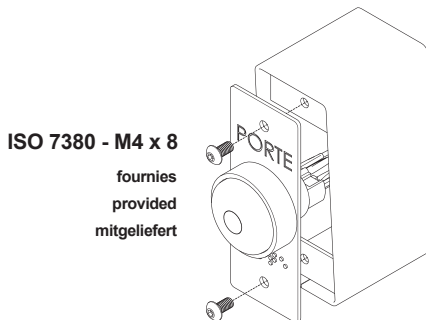
PB22M_BBL



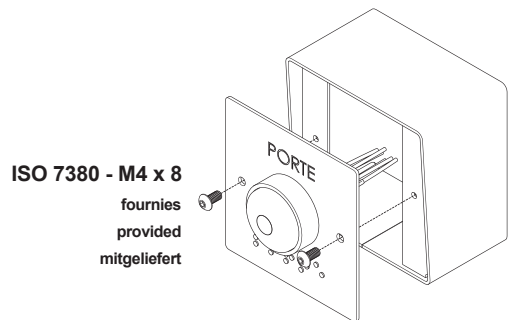
Pose encastrée possible sur pot de 60 mm standard (non fourni - profondeur préconisée = 50 mm)
Mortise mounting possible with standard 60 mm outlet box (not provided - recommended depth = 50 mm)
uP-Montage mit 60 mm Standardunterputzdose möglich (nicht im Lieferumfang enthalten - Einbautiefe = 50 mm)

Pose en applique - Surface mounting - aP-Montage

A (PBHI1+PB22M_BBL-E / PB22M_KE)

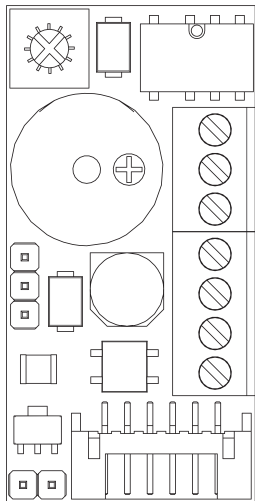


B (PBHI2+PB22M_BBL)



Chevilles non fournies - Wall plugs are not provided - Dübel gehören nicht zum Lieferumfang

RACCORDEMENT - CONNECTION - ANSCHLUß



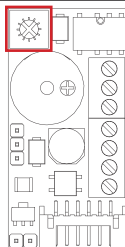
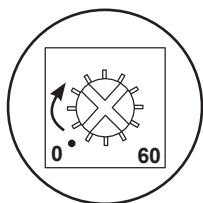
Section des conducteurs :
 Conductor's cross-section :
 Leitungsquerschnitt :

max 1 mm²

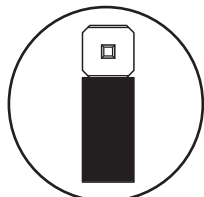
- C** } Contact sec du relais temporisé géré par l'électronique
- NO** } Relais
- NC** } Relay
- NC** } Contact sec mécanique du bouton poussoir
- NC** } Push button mechanical dry contact
- } Mechanischer potentialfreier Türöffnerkontakt
- +** } 12-24 V AC/DC

REGLAGES - SETTINGS - EINSTELLUNGSMÖGLICHKEITEN

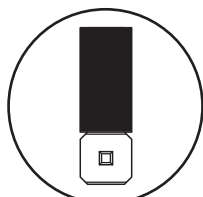
Réglages de la temporisation - Settings of the timer - Einstellung der Zeitverzögerung



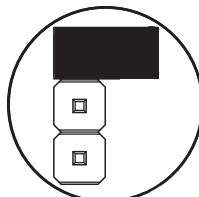
Réglages du buzzer - Buzzer settings - Buzzer Einstellung



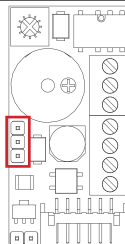
ON (70 dB)



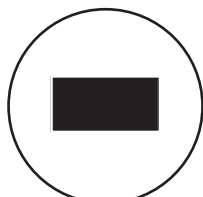
ON (35 dB)



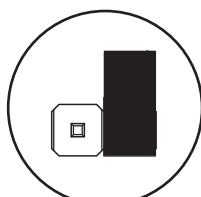
OFF



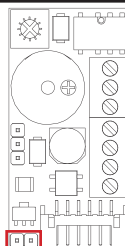
Réglages de l'intensité lumineuse - Adjustments of light intensity - Einstellung der Lichtstärke



100%



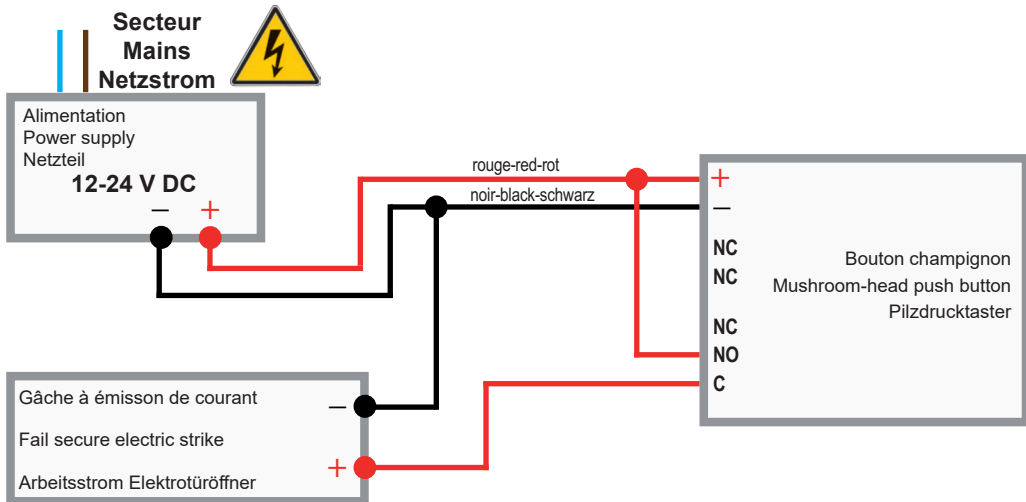
50%



Exemple de raccordement à émission de courant

Connection example: Fail secure operating

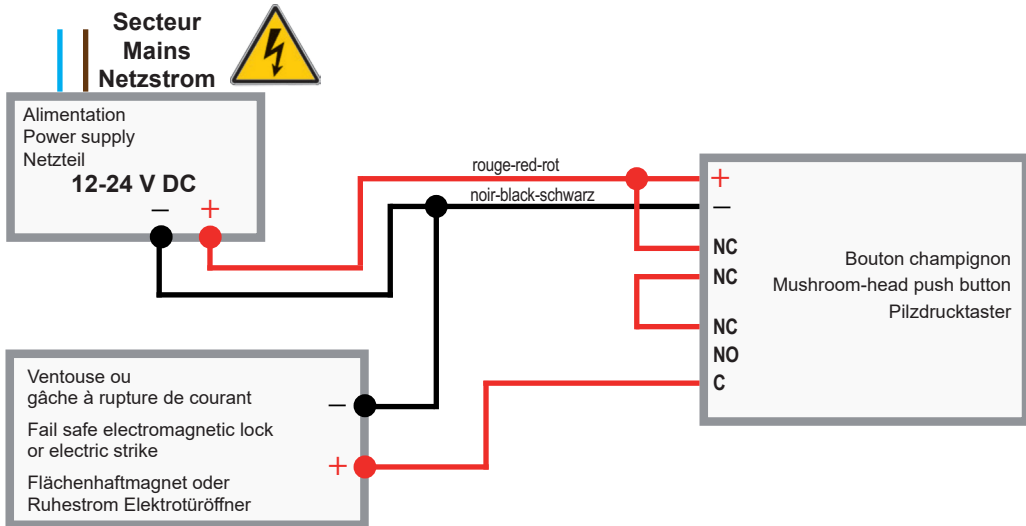
Anschlussbeispiel: Arbeitsstrom Betrieb



Exemple de raccordement à rupture de courant

Connection example: Fail safe operating

Anschlussbeispiel: Ruhestrom Betrieb



⚠ Attention - Caution - Achtung

- Utiliser une tension conforme à celle indiquée.
L'utilisation d'une tension inappropriée n'est pas couverte par la garantie et peut causer des dommages irréversibles au produit.
- Use correct input voltage as specified.
Wrong input voltage may damage the product. This failure is not covered by the product warranty.
- Höhe der Betriebsspannung beachten.
Bei falscher Betriebsspannung entfällt die Garantieleistung! Es kann am Produkt nicht reparierbarer Schaden entstehen.